

# Sensore scandaglio

Riferimento prodotto: 90-60-456



## ISTRUZIONI UTILIZZATORE e FOGLIO DI INSTALLAZIONE

**nke** - Compétition voile

Z.I. Kerandré – Rue Gutenberg – 56700 HENNEBONT- FRANCE  
<http://www.nke.fr> – Service SAV tel : 0 892 680 656.

# SOMMARIO

<b>1</b>	<b>UTILIZZAZIONE.....</b>	<b>3</b>
1.1	PRESENTAZIONE.....	3
1.2	LISTA DEI CANALI VISUALIZZATI.....	4
1.3	REGOLAZIONE DEGLI ALLARMI.....	4
1.4	FILTRAGGIO DEI CANALI.....	4
1.5	SCELTA DELL'UNITA.....	4
1.6	CARATTERISTICI TECNICHE .....	4
<b>2</b>	<b>CALIBRAZIONE DEL SENSORE.....</b>	<b>5</b>
2.1	PRINCIPIO DELLA CALIBRAZIONE :.....	5
2.2	PROCEDURA DI REGOLAZIONE DELL'OFFSET (PER PREDEFINIZIONE IL VALORE DELL'OFFSET E 0.00) : .....	5
<b>3</b>	<b>INSTALLAZIONE.....</b>	<b>6</b>
3.1	LISTA DI PACCO .....	6
3.2	LISTA DEI ACCESSORI .....	6
3.3	ATTREZZI SPECIFICHI NECESSARI AL MONTAGGIO .....	6
3.4	SCELTA DELL'UBICAZIONE.....	6
3.5	MONTAGGIO DEL PASSA-SCAFO .....	9
3.6	INSTALLAZIONE DEL SENSORE SCANDAGLIO.....	10
3.7	INSTALLAZIONE DEL CAVO DI SICUREZZA .....	10
3.8	ALLACCIAMENTO ELETTRICO .....	11
<b>4</b>	<b>MANUTENZIONE E MANTENIMENTO .....</b>	<b>11</b>
4.1	RACCOMANDAZIONI.....	11
4.2	NEL PORTO, COME RITIRARE UN SENSORE DEL PASSA-SCAFO ? .....	11

# 1 UTILIZZAZIONE

## 1.1 Presentazione

Il sensore **scandaglio** è fissato attraverso di un passa scafo. È ritrattabile attraverso di un passa scafo.

È collegato all'**interfaccia log scandaglio** della sua installazione **TOPLINE**. Questo sensore dà da una parte le informazioni di profondità.

### Architettura dell'installazione

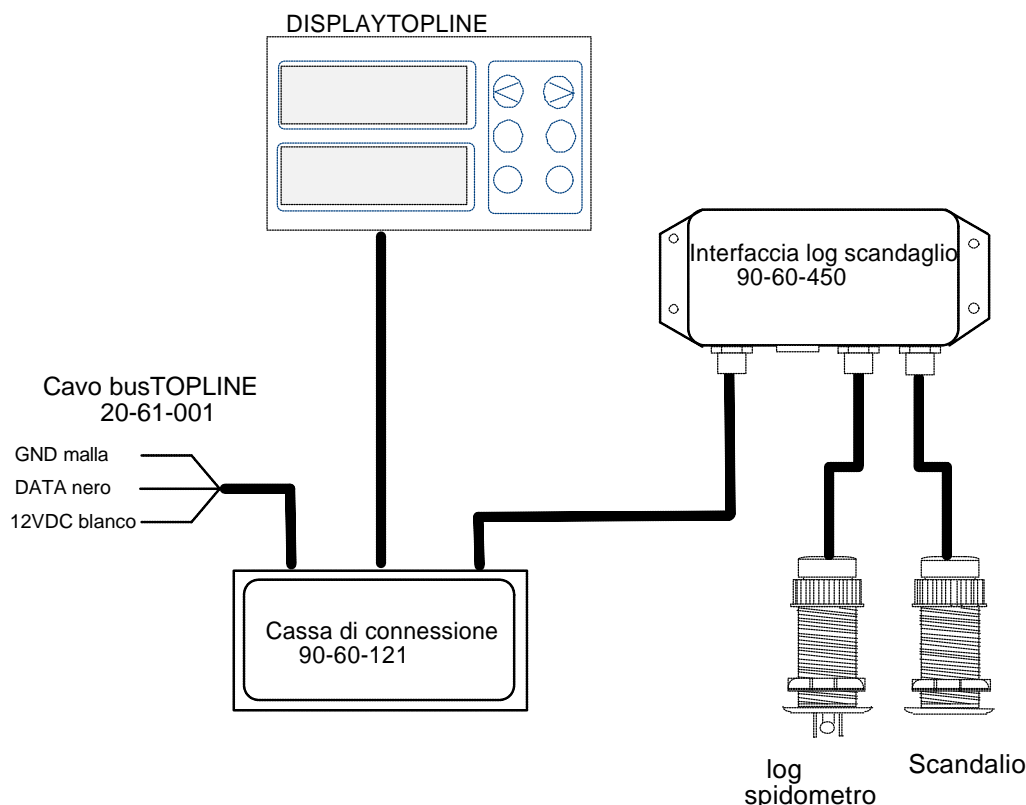


Figura 1

### IMPORTANTE

- Legga questi istruzioni per l'uso totalmente prima di cominciare l'installazione.
- Alcuni detergenti, vernice ed altri prodotti contengono solventi potenti che possono danneggiare molto le plastiche ed i giunti torichi dei sensori.
- I passascafi in plastica sono raccomandati per un montaggio sopra scafi in fibra, in alluminio o in metallo. Per un montaggio sopra un scafo in legno, usare un passascafo in bronzo.
- Un cavo di 6 metri attrezza il sensore, con un connettore sottofonduto stagno all'estremità: non tagliare questo cavo, col rischio di degradare i caratteristici e la affidabilità del sensore.
- Per le regolazioni dei canali, si riferisca alle istruzioni per l'uso del suo display TOPLINE.

## 1.2 Lista dei canali visualizzati

Il **sensore scandaglio**, connesso al **bus TOPLINE** della sua installazione, crea automaticamente i canali qui sotto. Sono accessibili nei displays della gamma **TOPLINE**.

Canale	Visualizzazione	unità
Profondità	Prof <b>10.0M</b>	metri o piedi

## 1.3 Regolazione degli allarmi

La regolazione di un allarme, gli permette sorvegliare il valore di un canale. Quando la soglia regolata in anticipo è superata, un messaggio di allarme è esposto ed un allarme sonoro è attivato. Per esempio, lei può regolare una soglia alta ed una soglia bassa sopra il canale **profondità**

**L'allarme alto** scatta quando il display è superiore alla soglia programmata.

**L'allarme basso** scatta quando il display è inferiore alla soglia programmata.

Per annullare l'allarme di un canale, immessi il valore **0** nel allarme alto e l'allarme basso.

Così, la regolazione di un allarme sotto il canale **profondità**, gli permetterà di sorvegliare la profondità d'acqua.

Per attivare gli allarmi, si riferisca agli istruzioni per l'uso del suo display.

## 1.4 Filtraggio dei canali

Il livello di **filtraggio** di un canale determina la frequenza di aggiornamento del dato visualizzato.

Il **filtraggio** è regolabile tra **1** e **32**, e per predefinitone il valore è **8**. Più questo valore è debole, più la frequenza di aggiornamento è importante.

Si riferisca alle istruzioni per l'uso del suo equipò per effettuare la regolazione del filtraggio.

## 1.5 Scelta dell'unità

Lei può scegliere le unità di displays seguenti :

- Profondità : in metri o in piedi.

Si riferisca alle istruzioni per l'uso del suo display per effettuare questo cambiamento di unità.

## 1.6 Caratteristiche tecniche

- Tenuta stagna del sensore:IP67
- Cavo di 6 metri attrezzato di un connettore sottofonduto.
- Peso : 700 gr
- Temperatura di funzionamento : da -10°C fino a +50°C
- Temperatura di immagazzinaggio : da -20°C fino a +60°C
- Portata scandaglio : controllata fino a 50 metri

## 2 CALIBRAZIONE DEL SENSORE

---

Ogni sensore **nke** è regolato in fabbrica. Tuttavia, una calibrazione è necessaria per adattare il trasduttore alle specificità della sua barca ed ottenere una precisione di misura ottimale. Segua la procedura di calibrazione qui sopra, visualizzando le regolazioni sopra un display. Si riferisca al manuale d'installazione del trasduttore per fare queste regolazioni.

### 2.1 Principio della calibrazione :

Per predefinitone, lo scandaglio indica l'altezza d'acqua compreso tra il sensore ed il fondo. Lei può anche regolare l'offset del suo scandaglio per visualizzare la profondità :

- ? O tra la superficie dell'acqua ed il fondo.
- ? O tra la parte inferiore della chiglia ed il fondo.

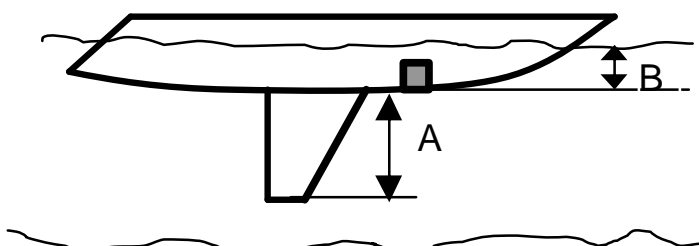


Figura 2

### 2.2 Procedura di regolazione dell'offset (per predefinitone il valore dell'offset è 0.00) :

1. Selezioni il sotto-canale **calib coef** del canale **scandaglio**,
2. entri un offset negativo **A**, per visualizzare la profondità nella parte inferiore della chiglia,
3. o entri un offset positivo **B**, per visualizzare la profondità rispetto alla superficie dell'acqua.
4. convalidi premendo il tasto **enter**. La nuova regolazione sarà memorizzata.

## **3 INSTALLAZIONE**

---

### **3.1 Lista di pacco**

Il kit di installazione comprende :

- Il sensore, attrezzato di 6 metri di cavo e di un connettore stagno,
- Il passa scafo, il suo dado ed il suo tappo,
- Un giunto di tenuta stagna,
- un tubo di grasso silicone ed un cavo di sicurezza.

### **3.2 Lista dei accessori**

- Sensore scandaglio solo : 90-60-462
- Kit passa-scafo scandaglio, tappo e tubo di grasso silicone : 31-35-002

### **3.3 Attrezzi specifici necessari al montaggio**

La perforazione del buco del passa scafo si effettua con l'aiuta di una punta trapano a tazza Ø 51mm attrezzata di una punta di guida.

### **3.4 Scelta dell'ubicazione**

L'ubicazione del sensore scandaglio è determinante per ottenere prestazioni ottimali. Le turbolenze create per lo scorrimento dell'acqua sotto la barca, possono perturbare considerevolmente il funzionamento dello scandaglio.

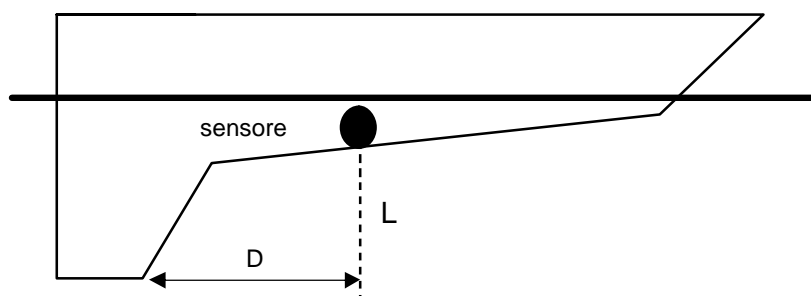
Il sensore deve essere:

- Il più verticale possibile, meno di 10° di differenza rispetto alla verticale,
- Il più vicino possibile dell'asse della barca,
- sempre immerso, qualunque sia lo sbandamento,
- lontano da ogni origine di parassite elettrici,
- accessibile per permettere la sua pulizia dall'interno della barca,
- abbastanza allontanato della chiglia : confer pagina seguente.

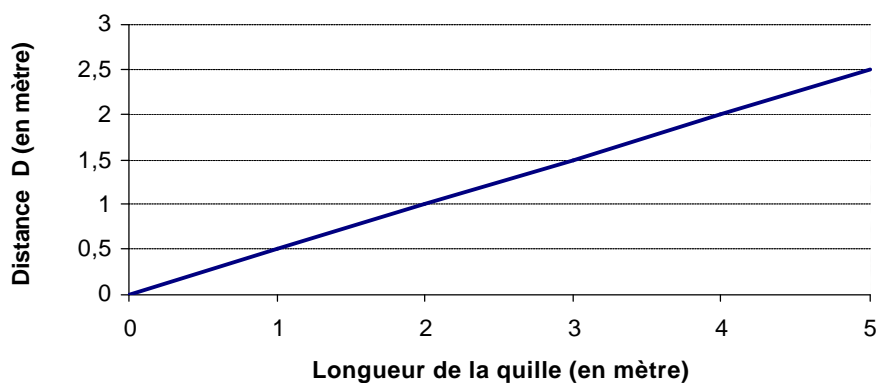
È imperativo che i fili di acqua arrivano sul sensore senza aver stato perturbati.

**Sopra un veliero** : la posizione ideale del sensore è davanti della chiglia e nell'esse della barca.

Il funzionamento del sensore scandaglio può essere perturbato per la chiglia del veliero. Installi il sensore ad una distanza superiore a metà dell'altezza della chiglia.

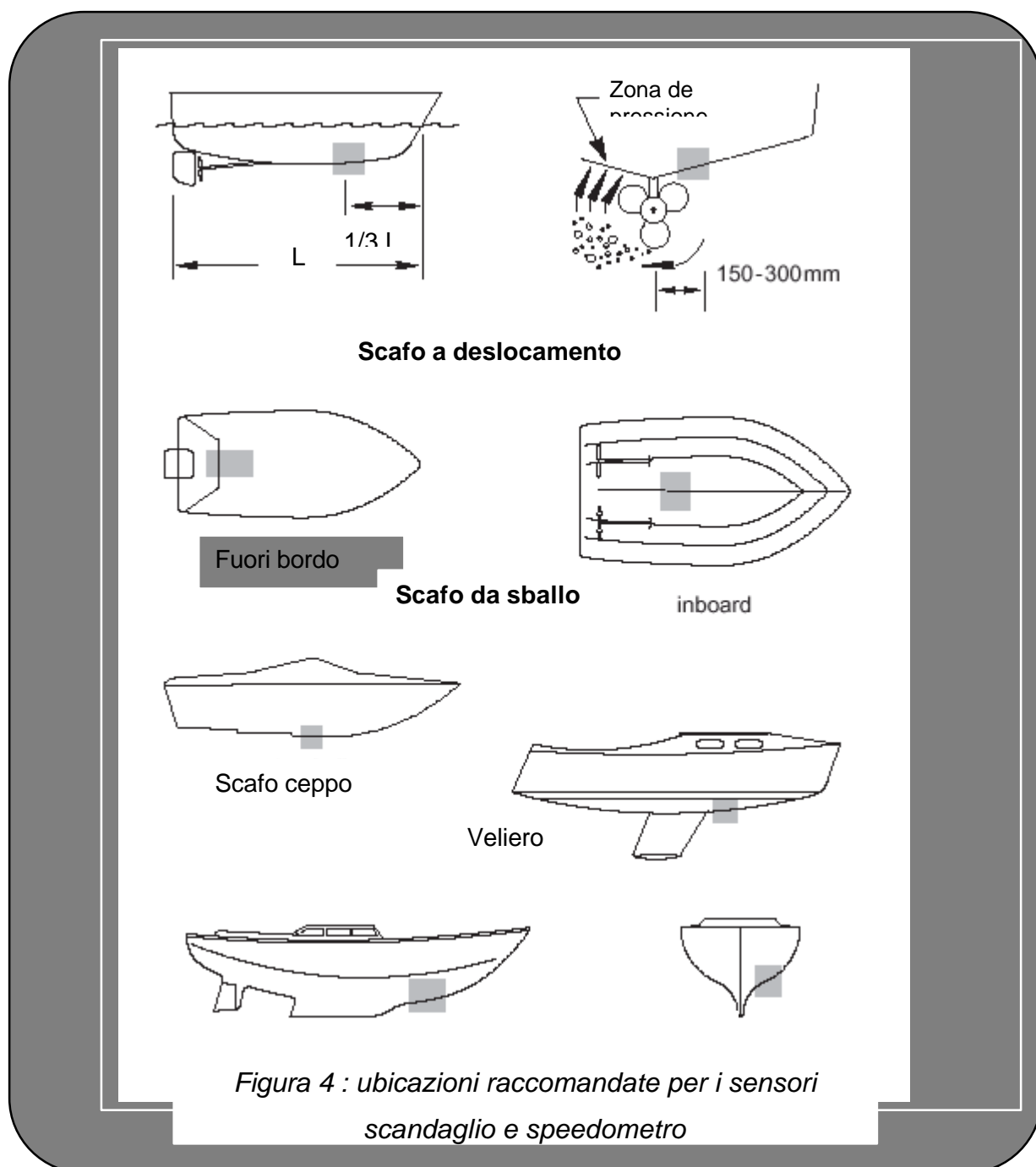


### Emplacement du capteur



*Figura 3 : ubicazione raccomandato*

**Sopra una barca a motore :** Il sensore deve essere a circa di 50 cm dietro al limite dell'impulso. Può essere necessario di prevedere una sentina aerodinamica da 10 fino a 15 mm affinché il sensore sia situato al di là degli strati d'acqua perturbati.





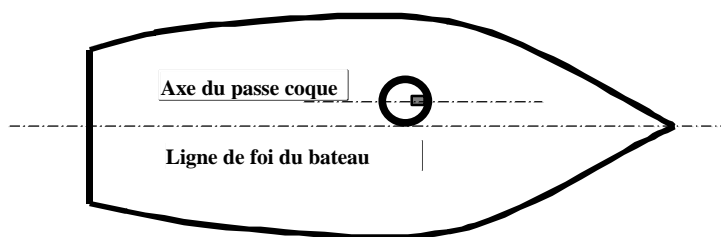
### 3.5 Montaggio del passa-scafo

Dato che l'ubicazione del sensore è determinata, segua il modo operatorio :

- Dall'interno della barca, apra il prebuco, poi dall'esterno, apra un buco di un diametro di 51 mm con la sega campana.
- Sgrassi lo scafo.
- Rivestire il collaretto del passa-scafo con pasta di tenuta stagna. Posizioni il passa-scafo nell'ubicazione.
- Nell'interno della barca, mettere pasta de tenuta stagna interno al passa scafo.
- Posizioni il passa-scafo orientando la tacca che permette non sbagliarsi verso la parte di davanti della barca (confer figura 4). Della stessa maniera, sulla faccia esterna del passa-scafo, una freccia indica il senso di orientamento : posizioni questa freccia verso la parte di davanti della barca.
- Avviti il dado e stringerlo **moderatamente**.
- Sgrassi il tappo e lo avviti sul passa scafo.

Nota : un giunto piatto è consegnato col passa-scafo, per realizzare la tenuta stagna tra lo scafo ed il passa-scafo. Tuttavia, il montaggio di questo giunto non è esatto. Per una tenuta stagna più affidabile nel tempo, gli consigliamo di usare unicamente una pasta di tenuta stagna.

**Attenzione :** nel caso dell'utilizzazione di un sensore triducer ulteriore (log e scandaglio in uno stesso sensore), l'asse del passa-scafo deve essere imperativamente parallelo alla linea di fede della barca.



*Figura 6*

### 3.6 Installazione del sensore scandaglio

- Lubrifici col lubrificante silicone i due giunti torichi del sensore.
- Introduca il sensore nel passa-scafo.
- Avviti con leggerezza il dado del sensore.
- Poi, giri il corpo del sensore per posizionare la sporgenza di che permette non sbagliarsi nella sua ubicazione.
- Stringa manualmente il dado, a fondo di rete.

**Antifouling :** le superfici immerse del sensore log speedometro saranno rapidamente nascoste di alghe e di conchiglie. Protegga queste superfici con un fine strato di antifouling per garantire le performancie dei suoi strumenti

**Attenzione :**

- Non introduca il sensore nel passa-scafo senza grasso, col rischio di danneggiare i giunti.

### 3.7 Installazione del cavo di sicurezza

Il cavo metallico di sicurezza permette di bloccare in rotazione il dado del sensore. Installi il cavo di sicurezza seguendo gli istruzioni della figura 5.

### 3.8 Allacciamento elettrico

Il sensore è attrezzato di un cavo di 6 metri e di un connettore sottofonduto stagno. Lei conetterà il sensore log speedometro sul piede di fuori bordo **depth sensor** della cassa **interfaccia log scandaglio**.

#### **ATTENZIONE :**

- Per garantire la tenuta stagna dei connettori, si assicura che quest'ultimi sono avvitati bene sopra il loro piede di fuori bordo.
- La connessione del sensore deve effettuarsi con l'installazione fuori tensione.

## 4 MANUTENZIONE E MANTENIMENTO

---

### 4.1 Raccomandazioni

- Il sensore è rivestito di grasso silicone. Tuttavia, è raccomandato **di lubrificarlo regolarmente** (lubrificante al silicone unicamente) allo scopo di evitare un blocco nel passascafo.
- Le superfici del sensore immerse saranno rapidamente ricoperte d'alghie e di conchiglie. Pulisca periodicamente la superficie immersa del sensore. Se Lei non usa i suoi strumenti per un lungo periodo, estraiga il sensore dal passascafo e ponga un tappo.

### 4.2 Nel porto, come ritirare un sensore del passa-scafo ?

Per effettuare gli operazioni di manutenzione e di pulizia, è necessario ritirare il sensore del passa-scafo, quando la barca è a galla. Dunque, bisogna estrarre il sensore, e poi otturare rapidamente l'orifizio del passa-scafo col tappo. Questa operazione può sembrare difficile, perché l'acqua penetra nella barca. Ma con un po di rigore e di organizzazione, si effettua facilmente. Solo alcuni decilitri di acqua penetrano nella barca.

#### **Modo operatorio :**

1. Liberi spazio intorno al sensore.
2. Lubrifici il tappo e lo tenga a portata di mano.
3. Sviti completamente il dado sensore.
4. Ritiri progressivamente il sensore, mentre essendo pronto ad otturare il passa-scafo col tappo.
5. Da quando il sensore è ritirato, otturi l'orifizio del passa-scafo col tappo ed avviti.
6. Solo alcuni decilitri d'acqua penetreranno nella barca.

